▼▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙口供紙 入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各 文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹啓告白、、所爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲匯丹梅銀行二樓喊線詩麼 二二四〇

W A Cumyow Car. Bank of Commerce Bldg., PhoneSey. 2240 501 Main St. Vancouver B. C.

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠

大小時欵鐘鏢

廣珍老鋪 十足巧造時欵 專用金葉

珍鑽玉五貓石

珠石器彩眼

九六〇八磨矢線喊

QUONG CHINCO.

39 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

雲永安藥房

WING ON CO

32 Pender St. W. P. O. Box 646

Vancouver B.C.

華埠 舖在片咁街門牌三拾貳號 電話（詩麼）二四〇四

雲哥參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罇七毛五茸片蛤蚧大補茶每劑二元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元武溪蛤蚧大補茶每劑二元四第一應驗脚氣丸每罇七毛五壯陽久戰快樂丸每服一毛神效白濁虛濁丸每罇一元第一應驗痔瘻丸每罇壹元自製跌根癬藥每罇五毛花柳痟疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥薑每兩三毛五新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價廉相宜

本號自製中西送禮麻糖發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

零沽自理

司理人楊金樹 葉 昌仝啟

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.

258½ Pender St. E.

Vancouver B. C. Phone Sey. 1113

◀營業四特色▶

字粒玲瓏 排版雅觀 取價低廉 交件迅速

司理林啓 立業 輝芳

存心軒曹統新

（本軒通訊處）

C. T. SUN

900 Temple Street

Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

救急良方

丸散目錄

來函取閱便寄

本軒膏丹丸散並本醫生內外力脈跌打刀傷花柳痟疔瘰癧爛脚奇難雜症已遠近知名恕不細述倘各僑胞間痟取藥請依上列西字賜教定必妥辦

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張

司理人 曹聚英 駱盛堂

外國發行所在羅生埠漆步街九百號

醫生曹統新 男容堅 容棟

外埠支店金山大埠昃臣街七百卒八

男容波 別浩泉醫寓

（通訊處）C. T. SUN. 768 Jackson Street San Francisco, Calif. U. S. A.

英屬代理處雲高華埠活生藥行

Watsan Co. 87 Pender. St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸 每盒二兩庄銀二元五 每料八盒銀一十八元

紅雲血癬 微生毒物 傳染各症 毒伏力經 皮膚濕毒 血濁不清 試服全料 治無不應

◎皮膚止癢解毒水 每罇一圓二五 打十二圓五

統理一切 痕癢不止 血癬等屬 皮膚血毒 瘋癲痢癩 花柳餘毒 微力搽擦 收效神速

◎跌打積瘀作痛丸 每兩庄銀 元五 料十五元

跌打日久 風痛氣項 瘀束丹田 骨節盡(从疒)軟 或凝傷處 變症百端 採服全料 收效十全

◎跌打外科如聖膏 每盒一圓五 打十五圓

此膏主治 損手爛脚 跌打刀傷 潰腐多膿 癰疽芒果 照單攤貼 蟾痛疔瘡 迅速收功

◎雄軍勦毒丹 每罇五元

花柳芒果 罕丸腫實 白濁痟疔 癢若虫行 楊梅結毒 服食此丹 瘋癲等症 一掃而清

◎錯脚有幸

儂乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會叙集挑選女仔其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿煲粥而起滯住其氣坐之氣頂眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思以爲壽數難逃但家人不忍坐視命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車賁店首先下藥降其寒氣平其衝逆止其痛苦又挑寒粒畧能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後到先生藥房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也 梁敢廷謹白

◎胃爲生命之本

弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及至近今年逾六十初求西醫用坭漿裹貫兩月夾梗其骸不能伸屈後得永源泰介紹曹統新先生調理全愈不至跛梗全今次忘却前愁與人比賽跳舞正值興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷大髀麒麟骰骨而出幷蒙付來藥料武次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也 693 Misson St, San Francisco Cal 西女G, Mason上言

曹統新大醫生偉鑒敢者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻

Yee Sing 217 Pine St, Philipsburg, Pa. 余雲裳頌

◎▲恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭敢者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇二鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Mr. G. Baird B. & B. Foreman C.P.R. Shuswap B. C.

▼◎▲花柳幸逢仙術

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色卑洩纖而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸二鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒悉病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津

旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上言

Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.

▼◎▲補腎仙丹

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色卑洩纖而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸二鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒悉病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津

旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上言

▼◎▲歡迎旅僑廣告

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋蚊面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矢磨一八五一二四壹零四L.

司理人馬心喜 劉孔正 披露

大觀客棧

Dai Quon Rooms

100 Pender St. E.

Vancouver B.C.

生隆棧參茸三鞭補腎丸

▲腰痛獨步藥水每罇一元

解扶元搜毒藥 每罇壹元 神効白濁藥水 每罇壹元 外射白濁止痛水 每罇壹元 五淋白濁止痛丸 每罇壹元 花柳痟疔濕毒丸 每罇壹元 花柳痟疔骨痛丸 每罇壹元 痙紅月婆毒炒丸 每罇壹元 皮膚濕毒止痒水 每罇壹元 跌解內臟濕毒丸 每盒壹元 婦科合歡種子丸 每盒壹元 婦科壯元續嗣丸 每罇壹元 始創婦科阻孕丸 每盒壹元 刀傷止痛生肌水 每罇壹元 壯陽久戰遲少丸 每罇壹元 欲知其詳函索目錄

▲▲▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙口供紙 入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各 文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹啓告白、、所爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲匯丹梅銀行二樓喊線詩麼 二二四〇

W A Cumyow Car. Bank of Commerce Bldg., PhoneSey. 2240 501 Main St. Vancouver B. C.

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎補腎壯陽酒 每罇壹元 龜鹿滋陰丸 每盒壹元 補腎壯陽酒 每罇壹元 夜夢遺精 每罇壹元 無夢滑精 每盒壹元 專治久年虛濁丸 每盒壹元 小腸氣痛斷根丸 每罇壹元 心腹痛無價金丹 每罇壹元 心胃痛藥水 每罇壹元 久咳傷症 每罇壹元 順氣止嗽丸 每罇壹元 跌打損傷 每罇壹元 各項丸散未能備錄

▲▲▲尾利愼血致公堂鳴謝助經費

張天成一元五 黃瑞洪二元 馬德仕二元 鄭連榮二元二五 張椿宏一元 一五 關國就壹元 司徒熾五元 張文暢二元 張椿增二元 陳瑞貳元 關己酉壹元 張俊秀壹元

▲洪鐘時報第六期認股芳名

致公堂卅股 陳象昶 六股 黃增業 六股 李學仁 四股 黃彩求 二股 許社大 二股 黃槐 許伍勳旺 黃楠炯 許柏利 陳容伍長壽 每壹股

盤湯雲埠 武梁維城 呂焯黃節章 每二股 尾利愼血歷卡夫 馬冠賢 股 都朗度李扶四股 云軍暗市党埠 致公埠卅股 朱煥 李發良 何發 李常 炳李常緒 羅俊焯 每貳股 許槐 黃國材呂敖 黃潘 周基陳惠光 周有 陳維福馬宏迪 鄧炎梁濃司徒孟 馬康劉孔順 陳孔穩周石 黃發長 梁煥世許顯欽 呂樂 梁邦永 李奕瑞 潘球 周福黃景 沈樹利 黃福蘇 羅球 周家 黃合 黃樹森 吳兆貞 黃守敢 吳維城 每壹股 周道 蔡光 鍾天如 鄧生 鄧復 鄧隆燃 每四股 鄧雲章 黃蓉芳 唐亨 呂林錦 林南 林鐵 鄧利 林伍 周瑞 葉宏 湯勝 鄧龍 鄧貴 周文 郭才 黃寬 胡晃 蘇秋 胡持 譚榮 添 黃惠 郭慶 黃才 陳予合 陳福 蘇貴 廖北 唐君 陳和 蘇元 胡顯 每一股 添 葉 湯 惠 黃 鍾 林立 周 張 有 黃 珠 世 湯 關 覺 每二股 吳 象 鍾 美 林 每壹股 周 黃 昌 每壹股 周 家 銳 黃 才 鍾吉

▲▲▲孔雀超等粉牙膏最能潔齒

每枝二毛五

香港孔雀嗲香品公司發行

加拿大總代理 加拿大各埠 黃龍專醫紅雲血癬花柳脚科 金源利 GIM LEE YUEN LTD. 75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B. C. 郵寄貨費自客負 各埠代理

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸 每盒七圓

花柳骨痛丸 每料十五元

紅雲血癬丸 每料二十元

此症之由來實緣之間致出所症之最危險者也若不及時治之納有不堪問者之虞惟服此丸能紅雲去盡面容清潔不過其餘症之能發有益傷之功能有益延年之功

水腫立消丸 每料十元

消行去水能滲透小腸膀胱而排出水腫之虛

久咳白濁丸 每料十元

久咳白濁之症皆由腎虛所致此丸能補腎壯陽

參茸夜夢遺精丸 每料十五元

夜夢遺精滑精之症皆由腎虛所致此丸能補腎壯陽

痢症神効丸 每料十元

痢症之由來不一若此症每見腹痛腹瀉不能以坐不可收拾其痛如絞惟服此丸痛減即效

氣斷根丸 每料十五元

氣斷根丸能治氣虛之症能補腎壯陽

六味寧丸 每料十元

六味寧丸能補腎壯陽

◎恭頌良醫

敝人患痛腰痛腳痛中西醫士調治因病根深重久無效驗偶遇黃龍專醫花柳脚科黃先生施其妙藥除根數劑即告痊癒今感黃先生之德無以報答特登此以表謝忱

黃龍專醫花柳脚科黃先生施其妙藥除根數劑即告痊癒